



Science of Nursing
and Health Practices





Science infirmière
et pratiques en santé


ÉDITORIAL INVITÉ | INVITED EDITORIAL

Favoriser l'excellence et l'intégrité dans la diffusion des résultats de recherche en santé : les faits saillants des débats lors du Colloque 101 – Acfas 2024

Promoting Excellence and Integrity in the Dissemination of Health Research Results: Highlights of the Debates at Colloquium 101 - Acfas 2024

Amédé Gogovor  <https://orcid.org/0000-0001-5988-0442> Département de médecine de famille et de médecine d'urgence, Faculté de médecine, Université Laval, VITAM – Centre de recherche en santé durable, Centre intégré universitaire en santé et services sociaux de la Capitale-Nationale, Québec, Canada

France Légaré  <https://orcid.org/0000-0002-2296-6696> Département de médecine de famille et de médecine d'urgence, Faculté de médecine, Université Laval, VITAM – Centre de recherche en santé durable, Centre intégré universitaire en santé et services sociaux de la Capitale-Nationale, Québec, Canada

David Moher  <https://orcid.org/0000-0003-2434-4206> Programme d'épidémiologie clinique de l'Institut de recherche de l'Hôpital d'Ottawa, École d'épidémiologie et de santé publique, Faculté de médecine, Université d'Ottawa, Ontario, Canada

Farida Louré VITAM – Centre de recherche en santé durable, Centre intégré universitaire en santé et services sociaux de la Capitale-Nationale, Québec, Canada

Valérie Borde Centre d'excellence Déclit (Dialogue entre les scientifiques et le public), Québec, Canada

Christian Brochu Instituts de recherche en santé du Canada, Ontario, Canada

Hocine Chehab Consortium Érudit, Université de Montréal, Québec, Canada

Karina Prévost Communauté Expériences de l'Unité de soutien au système de santé apprenant (SSA) Québec, Québec, Canada

Correspondance | Correspondence:

Amédé Gogovor

amede.gogovor@fmed.ulaval.ca



Dans le cadre du 91^e congrès de l'Association francophone pour le savoir, le colloque 101, intitulé « Favoriser l'excellence et l'intégrité dans la diffusion des résultats de recherche en santé », qui s'est tenu à Ottawa, en Ontario, au Canada (Gogovor et al., 2024), s'inscrivait dans la continuité du forum « La science en français au Québec et dans le monde », organisé par le Fonds de recherche du Québec en 2023. Ce forum visait à explorer les meilleures stratégies pour promouvoir la science en français. Parmi les stratégies proposées, la mise en place d'outils visant à encourager et soutenir les équipes de recherche à publier leurs résultats dans des revues scientifiques francophones en libre accès (Fonds de recherche du Québec, septembre 2023). Les discussions du colloque 101 se sont concentrées sur la promotion de l'utilisation des lignes directrices pour garantir des rapports de recherche rigoureux et de qualité.

Le colloque a réuni des personnes représentant les principales parties prenantes impliquées dans l'élaboration et la mise en œuvre de ces lignes directrices : membres d'équipes de recherche et de soins de santé, patients et patientes partenaires, décisionnaires, organismes de financement, et celles qui publient et diffusent la recherche. Animé par une journaliste scientifique francophone, le colloque a favorisé des échanges dynamiques et enrichissants, permettant des discussions approfondies sur les thèmes liés à la qualité des rapports de recherche.

LA CROISSANCE DE LA FRANCOPHONIE MONDIALE

La francophonie connaît un essor remarquable, avec une augmentation

continue du nombre de locuteurs et locutrices francophones à travers le monde. En 2022, l'Organisation internationale de la Francophonie (OIF) recensait 88 États et gouvernements membres, représentant une communauté de 321 millions de personnes parlant le français à l'échelle mondiale. Ce chiffre a progressivement augmenté depuis la création de l'OIF en 1970, et, selon les projections de l'Observatoire démographique statistique de l'espace francophone, le nombre de francophones pourrait atteindre entre 400 et 600 millions en 2025 (OIF, 2022). Cette croissance est particulièrement marquée en Afrique subsaharienne, où résident près de 50% des personnes parlant français. Cela témoigne de l'importance croissante du français dans un contexte mondial de plus en plus interconnecté.

L'augmentation du nombre de francophones à travers le monde ne se limite pas à une simple question démographique. Elle reflète également un renforcement de l'influence culturelle, économique et scientifique des pays francophones. À mesure que la communauté francophone se diversifie, la production de savoirs et de recherches en français devient un enjeu stratégique majeur pour garantir que les avancées scientifiques, technologiques et sociétales bénéficient à l'ensemble de cet espace linguistique. La qualité des rapports de recherche, ainsi que leur accessibilité à un public élargi jouent un rôle crucial dans cette dynamique.

TRANSPARENCE ET NORMES DE LA PUBLICATION SCIENTIFIQUE

Avec l'essor de la francophonie mondiale, il devient essentiel de garantir, dans cet espace, des normes de qualité élevées dans la production et la diffusion des connaissances.

La qualité des écrits en santé est essentielle pour assurer la reproductibilité des résultats et leur utilisation efficace dans l'élaboration des politiques publiques. Pourtant, des lacunes persistantes dans la présentation des résultats de recherche soulèvent des préoccupations quant à leur fiabilité, leur reproductibilité et leur impact réel dans la société (Hoffmann et al., 2017; Simera et al., 2010). Pour y remédier, des lignes directrices ont été élaborées afin d'améliorer la transparence, l'exactitude et l'exhaustivité des rapports de recherche. Ces directives représentent une avancée majeure pour une communication scientifique rigoureuse, en assurant des rapports complets et transparents. Le réseau EQUATOR (*EQUATOR Network - Enhancing the QUALity and Transparency Of health Research*) joue un rôle clé en compilant et en facilitant l'adoption de ces lignes directrices, qui s'appliquent dans plusieurs contextes : i) rédaction de protocoles et d'articles de recherches empiriques, ii) élaboration de rapports et de synthèses de connaissances, iii) évaluation de la qualité scientifique par les pairs.

L'adoption généralisée de lignes directrices est essentielle pour garantir la qualité des écrits scientifiques en santé, soutenir la pratique fondée sur des données probantes, réduire le gaspillage de temps et de ressources, et orienter efficacement les prises de décisions et les politiques publiques en santé (Cobo et al., 2011; Glasziou et al., 2014; Simera et al., 2010; Turner et al., 2012). Cependant, malgré l'existence de nombreuses lignes directrices et leur adoption croissante par certaines revues scientifiques, leur mise en œuvre reste encore insuffisante.

Lors du colloque, des exemples ont illustré comment l'utilisation de ces lignes directrices favorise la rigueur et une plus grande transparence dans les rapports de recherche. Par exemple, plusieurs

rétractations d'articles, en particulier ceux liés à la COVID-19, auraient pu être évitées si les lignes directrices avaient été suivies plus rigoureusement (Benchimol et al., 2020). Ce pour quoi il est important de s'assurer que les revues scientifiques dans le contexte francophone adoptent davantage ces pratiques pour garantir une transparence et une rigueur méthodologique accrues.

Les panélistes ont souligné la nécessité de la formation sur ces lignes directrices, ainsi que l'importance de leur diffusion et vulgarisation. Bien que ces directives soient accessibles en ligne, leur adoption serait facilitée si elles étaient présentées de manière claire et simple. En outre, il est tout aussi important que ces lignes directrices, élaborées pour la recherche en santé, soient adaptées à d'autres domaines de recherche. Une telle adaptation favoriserait une plus grande adhésion aux pratiques d'excellence en recherche et renforcerait la contribution de la francophonie à la science internationale, tout en favorisant un enrichissement mutuel de savoirs.

AU-DELÀ DE LA QUALITÉ DES RAPPORTS : L'ACCESSIBILITÉ AUX RÉSULTATS DE LA RECHERCHE

La diffusion des résultats de la recherche en santé en français de qualité a également été un point central des discussions. L'importance de publier ces résultats dans des revues en libre accès a été soulignée, et ce, non seulement pour les chercheurs et chercheuses, et le personnel de la santé en contexte francophone, mais aussi pour les citoyens et citoyennes, partenaires clés dans la coconstruction des connaissances et la prise de décisions éclairées en matière de soins.

Toutefois, l'expérience de la recherche et de sa diffusion varie considérablement selon les contextes linguistiques et géographiques. Les intersections entre la langue, la localisation géographique et

d'autres identités influencent profondément les opportunités et les défis auxquels font face les chercheurs et chercheuses, et les consommateurs et consommatrices de la recherche. Par exemple, en Afrique subsaharienne, l'accès aux publications scientifiques en français reste limité, tandis que la dominance des publications en anglais marginalise souvent les chercheurs et chercheuses non anglophones. Une approche intersectionnelle, prenant en compte les facteurs évoqués, est nécessaire pour concevoir des politiques et des stratégies adaptées, assurant que les avancées scientifiques soient accessibles pour des populations diverses. Cette approche promeut l'équité dans la production et la diffusion des connaissances, tout en respectant les contextes socioculturels, économiques et linguistiques spécifiques.

Les discussions ont aussi porté sur les facteurs facilitant la découvrabilité des publications en français, y compris l'usage de la traduction, le rôle des plateformes comme Érudit, et d'autres initiatives visant à améliorer l'accessibilité aux travaux scientifiques francophones. À cet égard, il faut souligner, dans le contexte québécois, le soutien des bibliothèques universitaires aux revues savantes, même si les mesures peuvent varier d'une université à l'autre. Voici quelques exemples : l'hébergement web de la revue ; la formation des équipes éditoriales ; l'utilisation de la plateforme *Open Journal Systems* pour la gestion du processus éditorial ; l'appui à la transition des revues vers le libre accès ; et l'indexation dans des bases de données (Laplante-Dubé, 2024). La plateforme Érudit, en particulier, joue un rôle essentiel dans la diffusion des résultats de la recherche en français, avec plus de 36 millions de téléchargements annuels, dont 75% proviennent de l'extérieur du Canada, principalement l'Afrique du Nord et l'Afrique subsaharienne (Consortium Érudit, 2024).

PERSPECTIVES

Ce colloque a été l'occasion d'une collaboration multisectorielle pour discuter de la qualité de la diffusion des résultats de la recherche en santé, ainsi que de la place du français dans le monde scientifique. Ce sont des enjeux cruciaux et complexes qui ont été abordés avec une diversité de perspectives, soulignant l'importance de continuer à travailler ensemble pour promouvoir une science rigoureuse et accessible. La science en santé est un effort collectif qui bénéficie de la collaboration entre de nombreuses parties prenantes, de l'université au grand public. Continuons à valoriser la diversité linguistique et culturelle dans nos travaux, et à promouvoir l'adoption de pratiques rigoureuses et transparentes.

REMERCIEMENTS

Nous tenons à remercier le Réseau francophone international en conseil scientifique, l'Université Laval et la bibliothèque de l'Université Laval pour leur soutien financier. Nos remerciements vont également aux personnes conférencières, panélistes et participantes pour leurs précieuses contributions.

As part of the 91st Congress of the *Association francophone pour le savoir*, Colloquium 101 entitled “Promoting Excellence and Integrity in the Dissemination of Health Research Results,” held in Ottawa, Ontario, Canada (Gogovor et al., 2024), was a continuation of the *La science en français au Québec et dans le monde* forum organized by the Fonds de recherche du Québec in 2023. The goal of this forum was to explore the best strategies for promoting science in French. Among the proposed strategies is the implementation of tools to encourage and support research teams to publish their results in open-access French-language scientific journals (Fonds de recherche du Québec, September 2023). At Colloquium 101, the discussion focused on promoting the use of reporting guidelines to ensure thorough, high-quality research reports.

The conference gathered representatives from various key stakeholders involved in the creation and implementation of these guidelines: researchers, care teams, patient partners, decision-makers, funders, and people in charge of research publication and dissemination. Hosted by a Francophone scientific journalist, the conference encouraged engaging and enriching conversations, allowing for in-depth discussions on the quality of research reports.

FRANCOPHONIE WORLDWIDE GROWTH

The Francophonie is experiencing a surge in popularity, with an ongoing increase in the number of French speakers worldwide. In 2022, the *Organisation internationale de la Francophonie* (OIF)

conducted a census of 88 states and member governments representing a community of 321 million French speakers worldwide. The number of Francophones has grown steadily since the creation of the OIF in 1970. According to the *Observatoire démographique statistique de l'espace Francophone*, the number of Francophones could reach between 400 and 600 million by 2025 (OIF, 2022). This increase is particularly significant in sub-Saharan Africa, where over 50% of the population speaks French. This demonstrates the significant growth of the French language in an increasingly interconnected global context.

The growing number of Francophones worldwide goes beyond mere demographics; it also reflects a strengthening of cultural, economic and scientific influences of Francophone countries. As the Francophone community becomes more diversified, producing knowledge and research in French has become a key strategic priority to ensure that scientific, technological, and social progress benefits this linguistic space. The quality of research reports and their accessibility by a larger audience are key factors in this dynamic.

TRANSPARENCY AND STANDARDS IN SCIENTIFIC PUBLICATION

With the global expansion of the Francophonie, it is essential to ensure high-quality standards in the production and dissemination of knowledge within this space.

High-quality health science publications are essential for ensuring the reproducibility of their results and their effective use in the development of public policies. However, persistent shortcomings in the presentation of research results raise concerns regarding their reliability,

reproducibility and actual societal impact (Hoffmann et al., 2017; Simera et al., 2010). To address this, reporting guidelines have been formulated to improve the transparency, accuracy and exhaustiveness of research reports. These guidelines represent a major step forward in ensuring rigorous and transparent scientific reporting. The EQUATOR network (EQUATOR Network - Enhancing the QUALity and Transparency Of health Research) plays a crucial role in compiling and facilitating the adoption of these guidelines, which apply to various contexts: i) writing protocols and empirical research articles, ii) producing reports and knowledge syntheses, iii) peer reviewing scientific quality.

Widespread adoption of these guidelines is essential to ensure the quality of health science publications, support evidence-based practices, save time and resources, and effectively guide decision-making and public policy related to health. (Cobo et al., 2011; Glasziou et al., 2014; Simera et al., 2010; Turner et al., 2012). Despite the growing number of guidelines, and their increasing adoption among some scientific publications, their implementation remains insufficient.

During the conference, examples were presented illustrating how the use of these guidelines promotes rigor and greater transparency in research reports. For example, many retractions of articles, particularly those on COVID-19, could have been avoided if the guidelines had been followed more rigorously (Benchimol et al., 2020). This is why we need to ensure that scientific publications in a Francophone context increasingly adopt these practices, which will guarantee a more transparent and rigorous methodology.

The panelists emphasized the need for training on how to use these guidelines, as well as their widespread dissemination and

promotion. While the guidelines are available online, presenting them in a clear and simple format would facilitate their adoption. Furthermore, it is equally important that these guidelines, originally developed for health research, be adapted to meet the needs of other research fields. Such adaptations would encourage greater adherence to high-quality research practices and reinforce the contribution of the Francophonie to international science, while also supporting mutual knowledge enrichment.

BEYOND REPORT QUALITY: ACCESSIBILITY OF RESEARCH RESULTS

Disseminating quality health research reports in French was also a main topic of discussion. The panelists emphasized the importance of publishing findings in open-access publications, not only for Francophone researchers and health professionals, but also for the general public, key partners in the collaborative development of knowledge and informed decision-making in health fields.

However, research and its dissemination vary significantly depending on the linguistic and geographic contexts. The intersections of language, geographic location and other identities deeply influence the opportunities and challenges faced by researchers and research users. For instance, in sub-Saharan Africa, access to scientific publications in French remains limited, while the dominance of publications in English often marginalizes non-Anglophone researchers. An intersectional approach, considering the above-mentioned factors, is necessary to develop adapted policies and strategies ensuring that scientific advances are accessible to diverse populations. This approach promotes equity in the publication and dissemination of knowledge, while considering sociocultural, economic and linguistic contexts.

Discussions also highlighted factors promoting the discovery of French-language publications, such as the use of translation, the role of platforms like *Érudit*, and other initiatives aimed at improving the accessibility of French-language scientific material. In the case of Quebec, it is important to note the support provided by university libraries for these publications, although approaches can vary across institutions. Examples include web hosting of the journal, training editorial teams, using the “Open Journal Systems” platform to manage the editorial process, encouraging open access publications, and indexation in databases (Laplante-Dubé, 2024). Notably, *Érudit* plays an important role in disseminating research results in French, with more than 36 million yearly downloads, of which 75% come from outside of Canada, mainly North Africa and sub-Saharan Africa (Consortium Érudit, 2024).

PERSPECTIVES

This conference provided an opportunity for multisectoral collaboration on the quality of health research results publications and the role of the French language in the global scientific world. These crucial and complex topics were discussed from various perspectives, underscoring the importance of working together to promote rigorous and accessible science. Health science is a collaborative endeavor that thrives on the involvement of many stakeholders, ranging from universities to the general public. Let’s keep valuing linguistic and cultural diversity in our work and promoting the adoption of rigorous and transparent practices.

RÉFÉRENCES — REFERENCES

Benchimol, E. I., Moher, D., Ehrenstein, V. et Langan, S. M. (2020). Retraction of COVID-19 Pharmacoepidemiology Research Could Have Been Avoided by Effective Use of Reporting Guidelines. *Clinical epidemiology*, 12, 1403–1420. <https://doi.org/10.2147/CLEP.S288677>

ACKNOWLEDGMENTS

We extend our gratitude to the *Réseau Francophone international en conseil scientifique, Université Laval*, and the *Université Laval* library for their financial support. Our thanks also go to the conference speakers, panelists, and all participants for their valuable contributions.

- Cobo, E., Cortés, J., Ribera, J., Cardellach, F., Selva-O'Callaghan, A., Kostov, B., Garcia, L., Cirugeda, L., Altman, D. et González, J. (2011). Effect of using reporting guidelines during peer review on quality of final manuscripts submitted to a biomedical journal: masked randomised trial. *Bmj*, 343, d6783. <https://doi.org/10.1136/bmj.d6783>
- Consortium Érudit. (2024). *Rapport annuel 2023-2024*. https://www.erudit.org/public/documents/rapportannuel_23-24.pdf
- EQUATOR Network - Enhancing the QUALity and Transparency Of health Research. <https://www.equator-network.org/>
- Fonds de recherche du Québec. (2023, septembre). *Des pistes d'action pour promouvoir la science en français - Bilan du Forum La science en français au Québec et dans le monde, tenu les 26 et 27 avril 2023 à Montréal (Canada)*. https://frq.gouv.qc.ca/app/uploads/2023/09/bilan_forum_science_en_francais_vf_2023-09-26.pdf
- Glasziou, P., Altman, D. G., Bossuyt, P., Boutron, I., Clarke, M., Julious, S., Michie, S., Moher, D. et Wager, E. (2014). Reducing waste from incomplete or unusable reports of biomedical research. *Lancet (London, England)*, 383(9913), 267–276. [https://doi.org/10.1016/S0140-6736\(13\)62228-X](https://doi.org/10.1016/S0140-6736(13)62228-X)
- Gogovor, A. Légaré, F. et Moher, D. (2024, 13 mai). *101 - Favoriser l'excellence et l'intégrité dans la diffusion des résultats de recherche en santé*. Colloque 101, 91^e Congrès de l'Acfas, Ottawa, ON, Canada. <https://www.acfas.ca/evenements/congres/programme/91/100/101/c>
- Hoffmann, T. C., Oxman, A. D., Ioannidis, J. P., Moher, D., Lasserson, T. J., Tovey, D. I., Stein, K., Sutcliffe, K., Ravaud, P., Altman, D. G., Perera, R. et Glasziou, P. (2017). Enhancing the usability of systematic reviews by improving the consideration and description of interventions. *BMJ (Clinical research ed.)*, 358, j2998. <https://doi.org/10.1136/bmj.j2998>
- Laplante-Dubé, M. (2024, 13 mai). *Initiatives des bibliothèques pour soutenir la publication scientifique de qualité en français* [communication orale]. Colloque 101, 91^e Congrès de l'Acfas, Ottawa, ON, Canada.
- Organisation internationale de la Francophonie. (2022). *La langue française dans le monde 2019-2022*. https://www.francophonie.org/sites/default/files/2023-03/Rapport-La-langue-francaise-dans-le-monde_VF-2022.pdf
- Simera, I., Moher, D., Hirst, A., Hoey, J., Schulz, K. F. et Altman, D. G. (2010). Transparent and accurate reporting increases reliability, utility, and impact of your research: reporting guidelines and the EQUATOR Network. *BMC medicine*, 8, 24. <https://doi.org/10.1186/1741-7015-8-24>
- Turner, L., Shamseer, L., Altman, D. G., Schulz, K. F. et Moher, D. (2012). Does use of the CONSORT Statement impact the completeness of reporting of randomised controlled trials published in medical journals? A Cochrane review. *Systematic reviews*, 1, 60. <https://doi.org/10.1186/2046-4053-1-60>